

శ్రీః

శ్రీమతే నిగమాంతమహాదేశికాయ నమః

శ్రీమాన్ వేంకటనాథార్యః కవితార్కికకేసరీ ।  
వేదాంతాచార్యవర్యో మే సన్నిధత్తాం సదా హృది ॥

తిరుమంగైయాళ్వార్ అరుళిచ్చెయ్దు

॥ పారాయదు ॥

*This document\* has been prepared by*

***Sunder Kidambi***

*with the blessings of*

శ్రీ రంగరామానుజ మహాదేశికన్

**His Holiness *śrīmad āṇḍavan* of *śrīraṅgam***

---

\*This was typeset using skt, L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X, Itrans, and the **Tikanna** font.

శ్రీః  
శ్రీమతే రామానుజాయ నమః

## ॥ పారాయదు ॥

తిరుక్కడల్మలై -1

‡పారాయదుండుమిళ్ళంద పవళ త్తూణై\*  
పడు కడలిల్ అముదత్తై ప్పరి వాయ్కాండ  
శీరానై\* ఎమ్మానై త్తొండర్ తంగళ్  
శిందైయుళ్ళే\* ముళ్ళైళ్ళుండ తీంగరుమ్బనై\*  
పోర్ ఆనై క్కొమ్మొప్పిశిత్త పోర్ ఏఱ్ఱినై\*  
పుణర్ మరుదం ఇఱ నడంద పోన్ కున్ఱినై\*  
కార్ ఆనై ఇడర్ కడింద కఱ్ఱగత్తై\*  
కండదునాన్ కడల్ మలై త్తల శయనత్తే (1)

‡పూండవత్తం పిఱర్క్కడైందు తొండు పట్టు\*  
పోయూన్లై మెయూన్లై ఎన్ఱెన్ఱుం ఓది  
మాండు\* అవత్తం పోగాదే వమ్మిన్\* ఎందై  
ఎన్ వణంగప్పడువానై\* కణంగళ్ ఏత్తుం  
నీండ వత్తై క్కరు ముగిలై ఎమ్మాన్ తనై\*  
నిన్ఱ వూర్ నిత్తిలత్తై త్తొత్తార్ శోలై\*  
కాండవత్తై క్కనల్ ఎరివాయ్ పెయ్యిత్తానై\*  
కండదు నాన్ కడల్ మలై త్తల శయనత్తే (2)

---

**Attention:** Please note that the letters శ్ and ఱ denote  $\mu$  and  $\eta$  respectively, in Tamil. Also note that ఱ sounds almost like ట్ర , ఱ్ఱి like ట్రీ , and so on. The consonant-cluster న్ఱ is pronounced somewhere between న్ర and న్న). It is, however, colloquially acceptable to pronounce the clusters ఱ and న్ఱ as త్త and న్న, respectively.

ఉడమ్బురువిల్ మూన్ఱొన్ఱాయ్ మూర్త్తి వేణాయ్ \*  
 ఉలగుయ్య నిన్ఱానై\* అన్ఱు పేయిచ్చు  
 విడం పరుగు విత్తగనై\* క్కన్ఱు మేయ్త్తు  
 విళైయాడ వల్లానై వరైమి కానిల్ \*  
 తడం పరుగు కరు ముగిలై త్తంజై క్కోయిల్ \*  
 తవ నెఱిక్కోర్ పెరు నెఱియై వైయం కాక్కుం \*  
 కడుం పరిమేల్ కఱ్ఱియై నాన్ కండు కొండేన్ \*  
 కడి పొళిల్ శూళ్ కడల్ మలై త్తల శయనత్తే (3)

పేయ్ త్తాయై ములై ఉండ పిళై తన్నై \*  
 పిణై మరుప్పిల్ కరుంగళిఱై ప్పిణై మాన్ నోక్కిన్ \*  
 ఆయ్ త్తాయర్ తయిర్ వెణ్ణెయ్ అమర్ంద కోపై \*  
 అందణర్ తం అముదత్తై క్కురవై మున్నే  
 కోత్తానై \* కుడం ఆడు కూత్తన్ తన్నైక్ \*  
 గోకులంగళ్ తళరామల్ కున్ఱం ఏంది  
 కాత్తానై \* ఎమ్మానై క్కండు కొండేన్ \*  
 కడి పొళిల్ శూళ్ కడల్ మలై త్తల శయనత్తే (4)

పాయ్ందానై త్తిరి శగడం పాఱి వీళ్ \*  
 పాలగనాయ్ ఆల్ ఇళైయిల్ పళ్ళి ఇనన్బం  
 ఏయ్ందానై \* ఇలంగొళి శేర్ మణి క్కున్ఱన్న \*  
 ఈర్ ఇరండు మాలవరై త్తోళ్ ఎమ్మాన్ తన్నై \*  
 తోయ్ందానై నిలమగళ్ తోళ్ తూదిల్ శెన్ఱు \* అ -  
 ప్పాయ్ అఱైవాయ్ ప్పుగ ప్పెయ్దు మల్లర్ మంగ  
 కాయ్ందానై \* ఎమ్మానై క్కండు కొండేన్ \*  
 కడి పొళిల్ శూళ్ కడల్ మలై త్తల శయనత్తే (5)

కిడందానై త్తడంగడలుళ్ పణంగళ్ మేవి \*  
 కిళర్ పొఱియ మఱి తిరియ అదనిన్ పిన్నే

పడర్ందానై\* ప్పడుమదత్త కళిఱ్ఱి కొమ్బు  
 పఱిత్తానై\* ప్పార్ ఇడత్తై ఎయిఱు కీఱు  
 ఇడందానై\* వళై మరుప్పిన్ ఏనం ఆగి\*  
 ఇరునిలనుం పెరువిశుమ్బుం ఎయా వణ్ణం  
 కడందానై\* ఎమానై క్కండు కొండే\*  
 కడి పొళిల్ శూళ్ కడల్ మలై త్తల శయనత్తే (6)

పేణాద వలి అరక్కర్ మెలియ అను\*  
 పెరువరై త్తోళ్ ఇఱు నెరిత్తనవుణర్ కోనై\*  
 పూణ్ ఆగం పళవెడుత్త పోర్ వల్లోనై\*  
 పారు కడలుళ్ తుయిల్ అమర్ంద పుళ్ ఊర్దియై\*  
 ఊణ్ ఆగ ప్పేయ్ ములై నంజుండాన్ తన్నై\*  
 ఉళ్ళువార్ ఉళ్ళత్తే ఉఱైగిన్ఱానై\*  
 కాణాదు తిరి తరువేన్ కండు కొండే\*  
 కడి పొళిల్ శూళ్ కడల్ మలై త్తల శయనత్తే (7)

పెణ్ ఆగి ఇన్ అముదం వంజిత్తానై\*  
 పిఱై ఎయిఱ్ఱున్ఱడల్ ఆరియాయ్ పెరుగినానై\*  
 తణ్ ఆర్ంద వార్ పునల్ శూళ్ మెయ్యం ఎన్నుం\*  
 తడ వరైమేల్ కిడందానై ప్పణంగళ్ మేవి\*  
 ఎణ్ణానై ఎణ్ ఇఱంద పుగళినానై\*  
 ఇలంగొళి శేర్ అరవిందం పోన్ఱు నీండ  
 కణ్ణానై\* క్కణ్ ఆర క్కండు కొండే\*  
 కడి పొళిల్ శూళ్ కడల్ మలై త్తల శయనత్తే (8)

తొండాయర్ తాం పరవుం అడియినానై\*  
 పడి కడంద తాళాళక్కాళాయ్ ఉయిల్  
 విండానై\* తెన్ ఇలంగై అరక్కర్ వేందై\*  
 విలంగుణ్ణ వలంగైవాయ్ చ్చరంగళ్ ఆండు\*

పంఠాయ వేదంగళ్ నాన్దుం\* ఐందు  
 వేళ్విగళుం కేళ్వియోడంగం ఆఱుం  
 కంఠానై\* తొండనేన్ కండు కొండేన్\*  
 కడి పొళిల్ శూళ్ కడల్ మలై త్తల శయనత్తే (9)

‡పడ నాగత్తణై క్కిడందన్ఱవుణర్ కోనై\*  
 పడ వెగుండు మరుదిడై ప్పోయ్ ప్పళన వేలి\*  
 తడం ఆర్ంద కడల్ మలై త్తల శయనత్తు\*  
 తామరైక్కణ్ తుయిల్ అమర్ంద తలైవన్ తన్నై\*  
 కడం ఆరుం కరుంగళిఱు వలన్\* వెల్ పోర్  
 కలిగన్ఱి ఒలిశెయ్ ఇన్ఱ్ఱ ప్పాడల్\*  
 తిడం ఆగ ఇవై ఐందుం ఐందుం వల్లార్\*  
 తీవనైయై ముదల్ అరియ వల్లార్ తామే (10)

॥ తిరుమంగైయాళ్వార్ తిరువడిగళే శరణం॥